

№ 69 15  
(777) августэ  
1939 арэ  
9 тй арзэ потэ

# КОММУНАЕ С Ю Р Е С

Редакциялэн адресэз:  
Поселок Балезино УАССР,  
Советской ульча, № 9,  
телефон № 30  
Дуныз 5 копейка

ВКП(б)-лэн Балезино райкомезлэн но райисполкомезлэн органы

## Ю октон-калтонэн оперативно кивалтоно

Ю октон-калтонлэн, ю кизёнлэн но государстволы обя-зательной поставкаосы сётоялэн мынэмез сярысь райисполкомлэн президиумез но ВКП(б) райкомлэн бюроез райзолэн заведующоёзлэсь Алексеев тэсь но МТС-ёслэн директор'ёссылэсь Ивановлэсь но Востриковлэсь сообщенизэс кылскыса пускызы, что ю кизёны тупатэм дыр'ёс куашкатэмын, ю октон-калтон ляр ортчытське. Государстволы ю нянь слать карон борды туж бжытэз колхоз'ёс кутскизы.

Ю октон-калтонлэн но ю кизёнлэн мынэмез сярысь ВКП(б) райкомлэн бюроезлэсь но райисполкомлэн президиумезлэсь туэ 4-тй августэ решенизэс райзолэн заведующоёз Алексеев но МТС-ёслэн директор'ёссы Иванов но Востриков ёз быдэстэлэ. 10 тй августлы тэсё юос быдэсак 50 процентлы октэмын-калтэмын, етйн 56 процентлы ишкэмын, но ю кизёмын 52 процентлы гинэ. Та дырлы ик государстволы ю тэсь но етйн кидыс сдаты карон борды районмы прочсё ёз кутскылы.

Райзо но МТС-ёс ласянь колхоз'ёсын, комбайн'ёслэн но тракторной отряд'ёслэн уженызы оперативной кивалтон возглавить карымтэ. Соин сэрэн 10-тй августлы тракторной парк быдэскын уже кутымтэ вал. Тракторной парклен ужаз технической контроль ёвблэн но МТС-ёслэн старшой механик'ёссы Волков но Васильев ласянь юрттэт сётымтээн, чем дыр'я трактор'ёслэн тй-яскон случайёссы луыло.

Ю октон-калтон борды районмы 2-3 нуналлы бергес кутскиз. Со сяна луд уж'ёс кулэз'я организовать карымтэ. Куд-ог колхоз'ёсын посемейной звеносын ужало («Красный Октябрь», Чуялуд но мукет'ёс аз колхоз'ёсын). Ю октон-калтонлэн качествоз понна нюр'яскон ваньмаз колхоз'ёсын организовать карымтэ. Балезино, Р-Люк но мукет'ёс аз колхоз'ёсын трос ыштон'ёс шодско. Агроном'ёс оперативной кивалтонлэсь палдурскизы. Нош кудаз колхоз'ёсын антимашиной мылкыд'ёс чигтымтэ на. Б-Юнда, «Трактор» но Н-Люк колхоз'ёслэн кивалтисьёссы ю октон-калтонэз ыштон'ёс-тэк но вакчи дыре орчтытон понна нюр'яскон интйе, машинаослэсь отказать ка-

рисько. Сыче ужпумез лыдэ басытса но райисполкомлэн президиумезлэсь но ВКП(б) райкомлэн бюроезлэсь туэ 4 августэ кутэм решенизэс быдэстымтэ понна, ВКП(б) райкомлэн бюроез но РИК-лэн президиумез райзолэсь заведующоёз Алексеевез предупредить кариз. Нош МТС ёслэн директор'ёссылы Ивановлы но Востриковлы ю октон-калтонны но ю кизёнлэн комбайн'ёслэн но трактор'ёслэн уженызы оперативной кивалтымтэзы но технической утылтонэз кылдытымтэзы понна навид пуктыз.

МТС-ёслэн директор'ёссылэн политчасть я заместительёссы Яковлев но Касимов, МТС-ёслэн ю октон-калтонны но ю кизёнлэн ужамзы сярысь ВКП(б) райкомлэн бюроезлэсь решенизэ партийной массалэсь ватйзы, партийной собраниясын обсудить ёз карелэ но решенизэс уж вылын быдэстонлы но кычэ уждрад'ёс ёз кутэлэ.

Бурино МТС-лэсь старшой механикэ Васильевез тракторной паркен технической кивалтонлы но кычэ ответственностьтэк относиться кариське мез понна МТС-ысь первичной парторганизацилы обсудить карыны косэмын. ВКП(б) райкомлэн бюроез но райисполкомлэн президиумез райзолэсь заведующоёз Алексеевез но МТС-ёслэсь директор'ёссы Ивановез но Востриковез ю октон-калтонлэн но кизёнлэн мынэмез сярысь 4-тй августэ кутэм решенизэс быдэскын реализовать карыны обязать каризы. Озы ик МТС-ёслэсь директор'ёссылэсь заместительёсты Касимовез но Яковлевез, ВКП(б) райкомлэсь уполномоченнойёссы но первичной парторганизациослэсь секретар'ёссы комбайнер'ёс, тракторист'ёс но колхозник'ёс пöлын агитационно-массовой уезд кужмоятыны обязать каризы.

Колхоз'ёсысь первичной парторганизациослэн секретар'ёссылы ю октон-калтон, ю кизён но заготовкаос сярысь вопрос'ёсты общой собраниясын обсудить карово но бере кылёнэз вакчи дыр куспын быдтон выльсь кулэ луйсь решениос кутано. Вань тэсё но технической культурасты октонэз-калтонэз дыраз быдэстон понна решительно нюр'ясконо но государство азын обязательствоосты дыраз но быдэскын тырмытоно.

## Колхозник'ёслэн активностысь жутскиз

Шочек колхозны ю октон-калтон кутскем бере агитмасовой уж умой мыныны кутскиз. Татын нимысьтыз агитатор'ёс вис'ямын. ВКП(б) ЦК-лэн Майской пленумезлэн решениосыз колхозник'ёслэн сознанызы дырозь вуттэмын. Колхозник'ёс но колхозницаос ужаны ваньзы активно потэ. Зег аран 7-тй августэ но

Зег кизён 10-тй августэ быдэстэмын. Али колхозник'ёс етйн ишкон но кутсаскон бордын ужало. Нуналлы быдэ 50 центнер кутсало. Заем вöлмытон кык нунал куспын быдэстэмын, заемен вань трудоспособнойёс 1315 маметлы подпискаен охватить каремын А. Ф. Васильев. Г. А. Васильев.

## Стахановец'ёслэн лыдзы будэ.

Бурино колхозны етйн ишкон дыр'я стахановец'ёслэн лыдзы будыз. Етйн ишкыны тупатэм 0,08 гектар нормазэс мултэсэн быдэстылызы. 1-ти бригадасы Калинина А. С. Касаткина Н. Ф., Чиркова О. К. Куиньметй бригадасы Кузь

мина Т. М. но Кузьмина З. А. тупатэм нормазэс 0,09-0,10 гектар но солэсь трос ишкылызы. Валэс юэз араны но таос умоесь ужан образец'ёсты возымато.

А. Кузьмин.

## Уж'ёс график'я тупатэм дыр'ёсы быдэсмо

Самопомощь колхозны луд уж'ёс азинлык ортче. Зег аран график'я тупатэм дыр'ёсы быдэстэмын. Зег аран дыр'я стахановец'ёслэн лыдзы будыз. Араны тупатэм 0,13 гектар нормазэс 0,15-0,18

га араллязы. Озы ик етйн ишкон но азинлык быдэстэмын, али етйн кутсан, валэс юсты аран но кутсан орчтытське.

Баженов.

## Государстволы зег сдаты карон обязательствоэз тырмытиз.

Шолоково колхоз 12-тй августэ туэ выл урожайсы тыз государстволы зег сдаты карон обязательствоэз но кылем ар'ёслэсь зеген ссуда берыктонэз сию процентлы

тырмытиз, государстволы обязательствоэз 104 центнер сдаты каремын но ссудаэз 21 центнер берыктиз.

Волков.

## Етйн кидыс сдаты каро

1939 арлэн урожайсы тыз заготовлен складаз етйн кидыс вуны кутскиз. Нырсытненыз ик Бозгон сельсоветысь К. Заделье.

колхоз 11-тй августэ 3,5 центнер сдаты кариз. Кидыс умой качествоен принять каремын. С. НАГОВИЦЫН.

Ю октон-калтонлэсь, етйн ишконлэсь, ю кизёнлэсь но силосовать каронлэсь мынэмзэ возыматсь

## СВОДКА

(13-тй августлы процентэн возыматэмын)

Сельсоветёс	Зег но валэс юос арамын	Етйн ишке мын.	Предпосевной тырон	Зег кизёмын	Силос тырмын
Балезино	40	62	96	86	28
Подборново	31	97	70	53	29
Оросово	36	100	100	68	7
Б-Варыж	30	88	84	33	10
Наговицыно	39	100	101	84	59
Турецкой	31	93	102	96	21
Бурино	40	94	88	54	10
Бозгон	30	100	101	101	7
Бурино МТС-я	34	92	92	72	22
Ушур	42	100	117	117	11
Пыбья	36	78	103	68	37
Н-Волково	35	90	100	95	16
Ввегурт	37	52	100	69	14
Быдыпи	40	52	100	90	13
Исаково	40	57	107	107	17
Юнда	55	41	99	82	63
Ягошур	43	31	99	94	29
Кёстым	53	81	113	76	128
П-Май	38	75	112	87	96
Пышкец	36	59	108	104	—
Балезино МТС-я	41	65	104	89	37
Район'я	39	75	99	82	30

Сталинградской областысь Котельниковской районсысь «16 лет октября» колхоз.



Суред вылын: кык комбайн лэсь агрегатэн йыдыез октон калтон.

Моклецовлэн фотоэз. Бюро-Клише ТАСС.

## Комбайнэз быдэс нунал сылытйв

Комбайнер—ю октон-калтон дыр'я бадзым кужым представлять каре. Соны бадзым сложной сельскохозяйственной машина доверить каремын, кудыз туж трос лыдын ужась кужымеэ заменять каре. Озы бере комбайнерлэн бадзым ответственностэ. Нош ваньмыз комбайнер'ёс асыэлэсь ответственной ужзэс кулэз'я уг быдэ'яло. Басытом Бурино МТС-лэсь 8-тй агрегатэзлэсь комбайнерзэ Ситников Петр Семёновичез. Ситников Б-Унте колхозны ю октон-калтон дыр'яз 9-тй августэ но кычэ причинатэк быдэс нунал прогуд лэстыз. Со сэрэн ю октон-калтонлэн кежег дыр'яз комбайн быдэс нунал сылыса улиз. Озы бере Ситников ас дезорганизаторской поведениеныз бадзым из'я лэстыз. МТС ласянь Ситниковлы кулэ уждрад'ёс сётмын луны кулэ. Таке ужпумез мукет комбайнер'ёслы лыдэ басытово.

Яковлев.

## Трахсестра кулэ

Подборново колхозны кылем ар'ёсын трахсестра ужалыз. Колхозник'ёс соды туж доволюнось вал. Гольницаэ 5-6 километр магистозь трахсестра иттын яртэт сёттыз. Нош туэ 1-тй августэ трахсестра Васильева дышетскыны мынйз, интыяз райздрав мукетэ исто шуса вераз. Озы ке но та дырозь райздрав аслэстыз чектонэз уж вылын ёз быдэсты. Колхозник'ёс райздравлэсь трахсестра вите, тужгэс ик али луд уж'ёс дыр'я.

Касаткин.

## Сельской интйосын ульсь рабочийёслэн но служащейёслэн, сельской учительёслэн, агроном'ёслэн но мукет'ёсызлэн колхоз'ёсын членын сылйсьтэм'ёслэн приусадебной участок'ёссы сярись

Колхоз'ёслэн территории тызы муз'ем нылын ульсь рабочийёсын но служащейёсын, куд'ёсыз колхоз'ёсын членын уг сыло, сельской учительёсын, агроном'ёсын но сельской интеллигенцилэн мукет категориосыныз приусадебной участок'ёсын пользоваться каронез упорядочить карон вылез СССР-лэн СНК-ез но ВКП(б)-лэн ЦК-ез постановить каризы:

1. Тупатано, что государственной предприятиясын, чугуи сюрес'ёсын, учреждениосын ужась рабочийёс но служащейёс, куд'ёсыз колхоз'ёсын состоять уг каро, но уло сельской интйосын колхоз'ёслэн территория вылазы, озьы ик сельской учительёс, агрономической, зооветеринарной но медицинской работнич'ёс, куд'ёсыз ужало но уло сельской интйосын, — пользоваться кариско приусадебной участок'ёсын одйг семьялы быдэ 0,15 гектарлэс бадзымтэм размерен, построй каос улэ басьтэм площадез но татчы ик пыртуса.

2. Инвалид'ёслэсь, пенсионер'ёслэсь, пересьмем'ёслэсь, куд'ёсыз колхоз'ёсын членын уг сыло, приусадебной участок'ёссыс ограничить кароно 0,15 гектар размер'ем нормен, постройка улэ басьтэм площадез но татчы ик пыртуса.

3. Земледелиез орошать кароно район'ёс—1 но 2 пункт'ёсын перечислить карем категориослы приусадебной участок'ёслэн нормазы жыныезлы кулэстйске.

4. Трудящейёслэн та постановленийы 1 но 2 пункт'ёсаз перечислить „карем категориосылы выльысь пользование приусадебной участок'ёс сэт'яны колхоз'ёслы разрешить кароно соку гинэ, куке колхозын вань ке приусадебной фондын эркын (свободной) муз'ем.

5. Промысловой артельёслэн член'ёссылэн, если соос колхозын сыло ке, но рыболовецкой колхоз'ёслэн член'ёссылэн—приусадебной участок'ёссы кыле колхозник'ёслэн двор'ёссылы сельхозар-

тельлэн уставеныз тупатэм нормалэн размерез'я ик.

6. Та постановленийы возматэм норматэсь вань мулт с приусадебной муз'ем соответственно вандемьын луыны кулэ колхоз'ёслэн муз'ем ёссы борды.

Со мултэс муз'ем'ёсты басынэз ортчытоно пр усадебной участок'ёсты мертам бере, но 1939 арлэн 15 ноябрезлэсь бере кылытэк.

7. Рекомендовать кароно колхоз'ёслы, колхоз'ёслэн но колхозник'ёслэн кулэсыконзылы понна дунэн басынны жилой но надворной построй каосты сыче мурт'ёслэсь, куд'ёсыз сельской хозяйствен асьсэлэсь связэс фактически люкызы и сельской интйын постоянно уг уло ни, а пользоваться кариско со построй каосынызы арлы кык куинь толэзь кустын гинэ, яке нажива понна соосты арендае сэт'яло.

8. Государственной организации но учреждениослы разрешить кароно рабочийёслэн но служащейёслэн, сельской учительёслэн, агроном'ёслэн но колхоз'ёсын членын сылйсьтэм мукет мурт'ёслэн личной пользованиясытызы пудозэс сюдыны кулэ луисы инты вис'яллыны занять карымтэ государственной муз'ем'ёсын, как-то: государственной но местной значением джолэс'ёсын, чугуи сюрес'ёслэн но шоссеиной сюрес'ёслэн отчужденной полосазы сельсовет'ёслэн муз'ем'ёсазы но мукет интйосын.

Сыче случайёсы, если сыче эркын государственной муз'ем'ёс өвёл ке, лыд'яно луоно эн но рекомендовать кароно колхоз'ёслы разрешить карылыны сельской интйын ульсь рабочийёслы, но служащейёслы, сельской учительёслы, агроном'ёслы но колхоз'ёсын членын сылйсьтэм мукет мурт'ёслы пудозэс сюдыны колхозной пудо возён интйосын колхозэн ваче тупатекыса гинэ пудо возён интйез но пудо люктан интйез оправдывать кароно дун тырон выльысь.



„Оскин брат'ёслэн агрегатсы—Чкаловской область— (валчям кык „Сталинец“ комбайн'ёссы) областын одйг комбайны 378 гектар шорлыдын выработка дыр'я сезон кустын октйз-калтйз 5238 гектар, то есть со мында, кбня октйзы та областын 14 комбайн'ёс.

Нош чашатид ке, кбня кулэ луисал октон калтонин вал'ёс но адямиос, то луэ, что кык комбайн'ёсын асьсэлэн уженызы Оскин'ёс волтйзы 1637 адямиосты, 373 вал'ёсты 25 аран машинаосты, 25 тблыскон машинаосты, 4 сортировкаосты, ношкин октон-калтон дыр'я, кызы лэстыськыллиз азыло, кулэ луисал талы 3323 адямиос. Тани адзиськоды кыче чудесаосты лэсьто адямиос, куд'ёсыз техникаен овладеть каризы. (Аплодисмент'ёс).

Вот, эш'ёс, сельскохозяйственной механизациез уже кутонин кыче резерв'ёсты кыре потто тракторист'ёс но комбайнер'ёс пблысь асьмелэн азымынсь адямиосмы..

(ВКП(б) лэн XVIII с'ездаз Андреев эшлэн речысьтыз).  
Снимокны: Брат'ёс—Архип (паллян палаз) но Александр Оскин'ёс. Александр Оскин—СССР-лэн Верховной Советэзлэн депутатэз. ТАСС-лэн Бюро-клишеез.

## Куинь ферма кылдытыны пуктйзы

Общественной пудо вердонэз бюджетон мераос сярись правительстволэсь постановленизэ кыктэтй Воегурт колхозлэн общей собранияз проработать карыса, колхозник'ёс но колхозницаос постановлениез уж вылын быдэстон понна конкретной ужрад'ёс пус'изы. Постановления прениын дас колхозник'ёс вераскызы. Ваньмыз колхозник'ёс постановленилэн соответствиез'я ас колхозазы МТФ, СТФ но ОТФ кылдытыны решение кутйзы. Соцы понна 7 сюрс манет коньдон вис'яса 1939 арын 10 скал яке подросток'ёс, 30 ыж, куинь парсылы басьтыны колхозник'ёслэн общей собраниязы пуктйз.

Нимысьтыз животноводческой звено кылдытэмын, зве-

ноын 5 мурт. Али звено силос дасын бордын ужа. Нош колхоз правление фермае кунян'ёсты бастон борды кутскы, 4 кунян бастэмын ни. Со Сяна МТФ-лы, СТФ-лы но ОТФ лы гид'ёсты лэстыны 6 муртлэсь строительной бригада кылдытэмын.

Собраниясен колхозник'ёс правленилэсь вуж составзэ чурит критика улэ шедьтызы. Тужгес ик вуж колхоз председателёсты Касаткинэз, Рускихез, Корепановез но Сычуговез, куд'ёсыз колхозлэсь пудо фермаосты тус-тас каризы. Талэсь азыло 20 йыр парсьёс, 40 ыж'ёс но 20 кысконо скал'ёс вал. Али нош быдэсак 3 кысконо скал гинэ кылемын.

П. М. Калинин.

## Пышкец сельсовет бере кыле

Пышкец сельсоветысь колхоз'ёс ю октон-калтонэн бере кылыса мыно. 12-тй августлы сельсовет'я зег аран 93 процентлы, етйн ишкон 54 процентлы, ю кизён 90 проц. быдэстэмын. Валэс юосты аран борды нош прочсэ кутскылымтэ. Етйн ишкон но государственволы ю сдать карон борды одйг колхоз но кутскылымтэ. Тужгес ик Адам но Усть-Пызеп колхоз'ёс ю октон-калтонэн сельсоветэз бере кыско. 12-тй августлы Адам колхозлэн етйнэз 20 процентлы сяна ишкымтэ, ю кизёнэз нош 77 процентлы гинэ быдэстэмын.

Пышкец колхоз етйн ишкон борды 1-тй августэ кутскыса 24 гектар пблысь дас

одйг нунал кустын быдэс дас нбыль гектар ишкызы Ишконын нош нуналлы быдэ шорлыдын вераса 20 колхозник'ёс ужазы.

Нимысьтыз ик со сярись верано луэ, что сельсовет'я одйгаз но колхозын силос дасын уг ортчытськы. Пышкец но Уд-Пибаншур колхоз'ёслэн председателёссы Королев но Веретенников „силослы турын уг шеды но силос гуосы ву пыре“—шуса вераскыко.

Бордгазет'ёс ю октон-калтонин решающей интй оз бастэ, организатор'ёсын оз луэ, нош Уд-Пибаншур но Р-Пибаншур колхоз'ёсын бордгазет'ёс прочсэ уг пото.

А.П.

## Китайын военной действиос

Центральной Китайын Центральной фронтын основной операциос мыно Хубэй но Хэнань провинциослэн пограничной уезд'ёсазы. Северной уезд'ёсыя, Суйчжоу городлэн юг но север палаз, японец'ёс наступательной операциосты нуо Тунхэ гурезьёсын, кытын юнматскемын китайской частёс. Татя японец'ёс наступать кяро артиллерией но танк'ёсын пи иесь отряд'ёсын. Наступленилы авиация юрттэ. Суйчжоулэн север палаз японец'ёс быгатйзы кбня ке азылань мыныны. !уж трос ыштон'ёсты нуыса, соос бастйзы Гаочен но Лишань гурт'ёсты. Суйчжоулэн юг палаз али кужмо бойёс мыно.

Хэнаньлэн южной район'ёсаз китайской войскаос Синсянэз бастэмыз бере, азынлыко мыно юго-запад пала. Пинчангуаньысь но Ванцяньысь японец'ёсты улэлызы. Японец'ёс Синьян пала кошко. Озы тйни, та районин кигайской войскаос быгатйзы не только дугдытыны японец'ёслэсь Синьянэсен север пала наступлениез, но асьсэос контр наступление нуыны кутскызы.

## Южной Китайын

Бойёс мыно Кантонлэн юг палаз Цзянмынлэн районаз. Десантлы васькыны юрттыса, 7 августэ 4 японской кононеркаос ыбылйзы Шипу районьы (Чжецзян провинцилэн побережиез) китайской артиллерилэн ыбылэмынэз десантлы сюрес Чоксамын вал но японской кононеркаос берег дорысь кошкызы. Фанчен доры (Гуандун провинцилэн побережиез) японец'ёслэн десант васькытыны туртсконзы, озьы ик отбить каремын. Северной Китайын фронт'ёс сярись сведениос өвёл.

Ивортйське, что японец'ёслэн Ичанэз бомбардировать каремынэз сэрэн куашкатэмын 30-лэсь трос коркаос, быдтэмын но сбсыртэмын 70 мурт мирной жительёс. Официально ивортйське, что японец'ёс кык английской пароход'ёсты бомбардировать каризы. Та пароход'ёслэн сылон интызы сярись японец'ёслы азыло ик тодмо вал.

## Германилэн войналы дасяськемез

Лондон. 5 августэ (ТАСС) Бритиш Юнайтед пресс агентство ивортэ, что германской военной властёс туж уно резервист'ёсты армии бастэ. Резервист'ёсты армии бастэтон таце размерен ик мынйз на ке, соку 9 сентябрь азелы германской армилэн лыдыз 2 миллион но 250 сюрс муртлы вуоз. Али дыре германской армилэн радаз 2 миллион адями ни.

Вр. редактор В.К. Дерендяев

Поттись райисполком

Всесоюзной Сельскохозяйственной выставкакы.



„Суред вылын. Павильон „колхозной клуб“ выставкалэн „Новое в деревне“ разделаз. Ф. Кисловлян, фотоэз. Бюро-Клише ТАСС.